

Руководство по эксплуатации



Расширенная ячейка
для хранения
Серия ЕНВ-СЕ



ОСТОРОЖНО! Перед использованием оборудования прочитайте данное руководство.

Find language translations of this document at bk.princecastle.com.

bk.princecastle.com. اعثر على ترجمات لغوية لهذا المستند على

Finden Sie Sprachübersetzungen dieses Dokuments unter bk.princecastle.com.

Encuentre traducciones de este documento en bk.princecastle.com.

Trouvez les traductions de ce document sur bk.princecastle.com.

Trova le traduzioni linguistiche di questo documento su bk.princecastle.com.

Znajdź tłumaczenia tego dokumentu na bk.princecastle.com.

Найти языковые переводы этого документа на bk.princecastle.com.

Bu belgenin dil çevirilerini bk.princecastle.com adresinden bulabilirsiniz.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

С учетом условий, изложенных в настоящем документе, производитель гарантирует, что изделие не будет иметь дефектов материалов и изготовления в течение трёх (3) лет с даты первоначальной установки. Настоящая гарантия распространяется как на ремонтные детали, так и на сервисное обслуживание. Несмотря на вышеизложенное, начальная дата действия гарантии не может превышать девяносто (90) дней с даты изготовления изделия, независимо от фактической даты установки.

Компоненты таймерной штанги и связанные с ними комплекты отдельно гарантируются как свободные от дефектов материалов и изготовления в течение пяти (5) лет с применимой даты начала гарантии. По истечении первоначального трёхлетнего гарантийного срока на оборудование покрытие ограничивается исключительно запасными частями и больше не включает сервисное обслуживание.

Настоящая гарантия подпадает под действие следующих исключений/условий:

- Использование комплектующих, произведенных не компанией Prince Castle, аннулирует данную гарантию.
- Все работы должны проводиться в обычное рабочее время. Оплата сверхурочной работы (природная величина) осуществляется покупателем.
- Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные небрежностью, халатностью и/или плохим обращением (например, падение, несанкционированное вмешательство или изменение деталей, повреждение оборудования при транспортировке, вследствие пожара, наводнения или другого стихийного бедствия).
- Гарантия не распространяется ни на какие проблемы, вызванные эксплуатацией с использованием напряжения, отличающегося от указанного на заводской табличке. Ответственность за преобразование напряжения в требуемое несет покупатель.
- В течение периода действия гарантии данное оборудование должно обслуживаться уполномоченной обслуживающей организацией компании Prince Castle или специалистом компании Prince Castle по техническому обслуживанию.

ВНИМАНИЕ: Данное устройство не следует устанавливать в местах, к которым имеет доступ посторонний человек.

СОДЕРЖАНИЕ

Расшифровка маркировки модели	2
Технические характеристики моделей	2
Информация по технике безопасности	2
Конфигурации	3
Элементы изделия	4
Установка	4
Эксплуатация	5
Автономный режим	6
Задание расположения изделия (автономный режим)	7
Чистка	7
Задание температуры	8
Калибровка нагревателей	9
Изменение времени хранения и периода времени до появления сообщения о необходимости приготовить дополнительное количество продукта	10
Изменение названий продуктов	11
Изменение температурной шкалы	12
Регулировка уровня громкости сигнализации	12
Пункты меню по умолчанию	13
Зоны	13
Части дня	14
Поиск и устранение неисправностей	15
Диагностические сообщения	16
Схемы подключения	17
Изображение в разобранном виде	19

355 EAST KEHOE BLVD. ~ CAROL STREAM, IL, 60188, США
ТЕЛЕФОН: 630-462-8800 ~ БЕСПЛАТНО: 1-800-PCASTLE
ФАКС: 630-462-1460 ~ WWW.PRINCECASTLE.COM



Расшифровка маркировки модели



Технические характеристики модели

ФОРМ-ФАКТОР	НОМЕР МОДЕЛИ	ШИРИНА (ММ)	ВЫСОТА (ММ)	ГЛУБИНА (ММ)	ВЕС (КГ)	НАПРЯЖЕНИЕ	ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ
2Н X 2W	ЕНВ22АСЕ	19.7 (500)	11.1 (282)	14.1 (358)	64 фунта (29.0)	208-240	1252
2Н X 3W	ЕНВ23АСЕ	27.2 (691)	11.1 (282)	14.1 (358)	74 фунта (33.6)	208-240	1878
2Н X 4W	ЕНВ24АСЕ	33.2 (843)	11.1 (282)	14.1 (358)	97 фунта (44.0)	208-240	2500
3Н X 2W	ЕНВ32АСЕ	19.7 (500)	18.3 (465)	14.1 (358)	80 фунта (36.3)	208-240	1600
3Н X 4W	ЕНВ34АСЕ	33.2 (843)	18.3 (465)	14.1 (358)	120 фунта (54.4)	208-240	3760
4Н X 2W	ЕНВ42АСЕ	19.7 (500)	20.6 (523)	14.1 (358)	94 фунта (42.6)	208-240	2500

ПРИМЕЧАНИЕ. Все указанные выше номера — это номера двухсторонних моделей (с вспомогательными таймерными панелями). Если модель односторонняя, необходимо убрать букву «А».

ПРИМЕЧАНИЕ. Для моделей, пост авляемых за границу (за пределы США), добавьт е «СЕ» в конце номера.

ПРИМЕЧАНИЕ. Вес (кг) — это транспортировочный вес.

Информация по технике безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Указывает на инструкции, выполнение которых необходимо для правильной эксплуатации оборудования. Несоблюдение этих инструкций может привести к повреждению оборудования и/или серьезным травмам или летальному исходу.



ВНИМАНИЕ!

Обозначает информацию, важную для работы устройства. Несоблюдение этих инструкций может

Важная информация

Компания Prince Castle оставляет за собой право изменять технические условия и конструкцию изделия без уведомления. Подобные изменения не являются основанием для внесения соответствующих изменений, усовершенствований, дополнений или замен в ранее приобретенное оборудование.

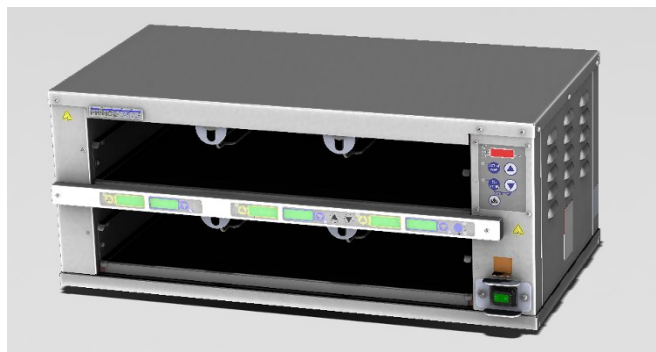
Дети не должны играть с прибором.

Чистка и техническое обслуживание не должны

Конфигурации



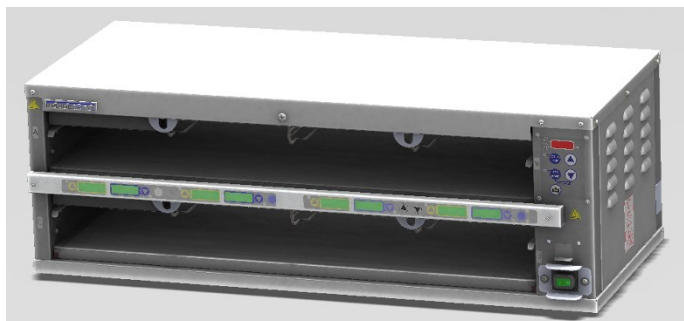
EHB22ACE



EHB23ACE



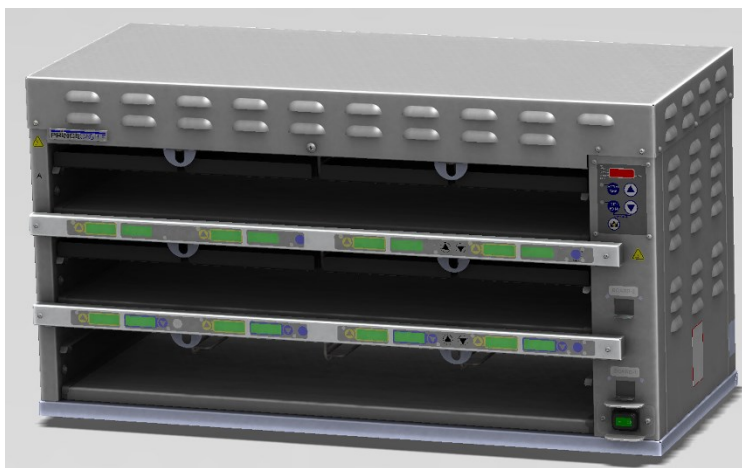
EHB32ACE



EHB24ACE



EHB42ACE



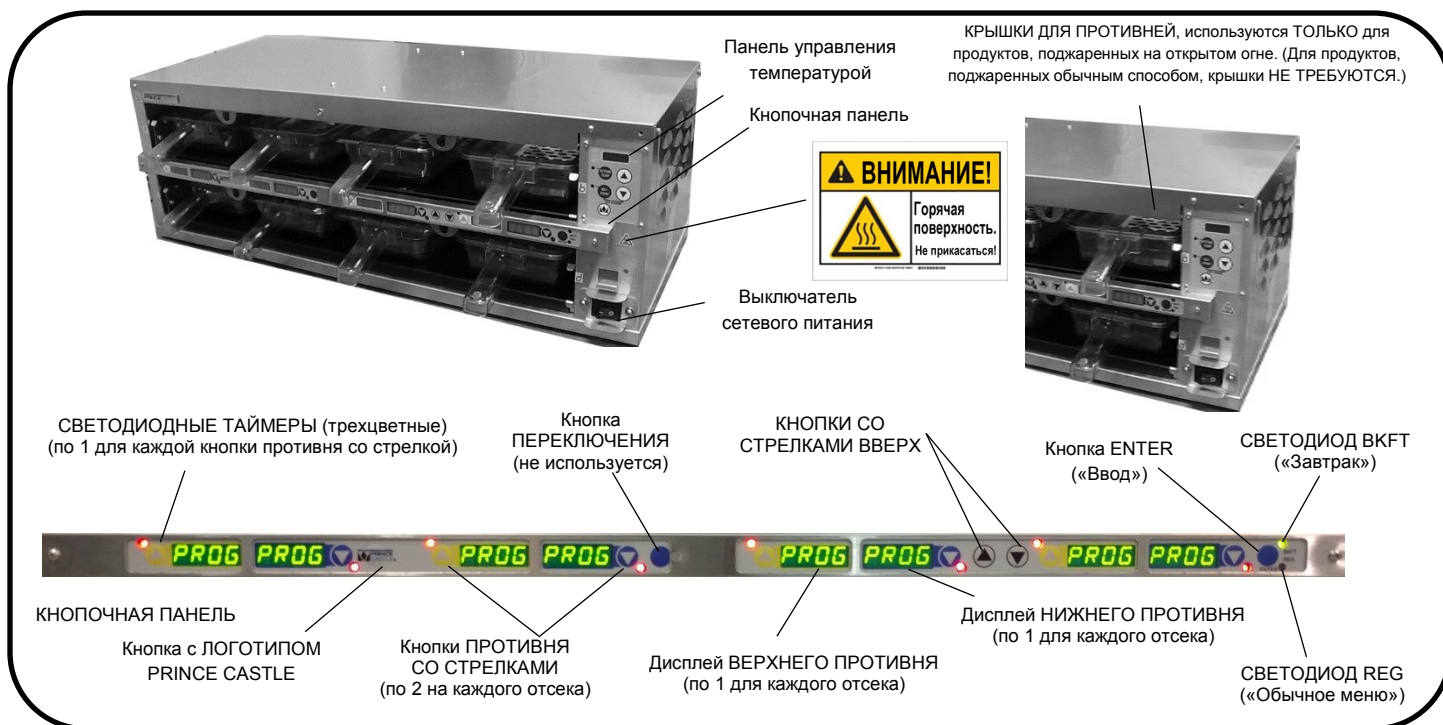
EHB34ACE

Расширенная ячейка для хранения

Серия ЕНВ-СЕ



Обозначение изделия



Установка

1

Извлеките шкаф из картонной коробки и осмотрите на предмет повреждений. Если изделие повреждено,

- уведомьте об этом транспортную компанию в течение 24 часов после доставки;
- сохраните картонную коробку и упаковочные материалы для проверки;
- свяжитесь с местным дилером или (в случае покупки непосредственно у компании Prince Castle) с отделом продаж компании Prince Castle по телефону 800-722-7853 или 1-630-462-8800, чтобы оставить заявку на замену изделия.

ПРИМЕЧАНИЕ. Вставьте вилку шнура питания в соответствующую сетевую розетку. Все электрические части необходимо подключать в соответствии с местными электротехническими нормами или другими применимыми стандартами.

Если устройство должно быть подключено к сети с другими устройствами Prince Castle, обратитесь к разделу CastleNet® Communication Network этого руководства для получения

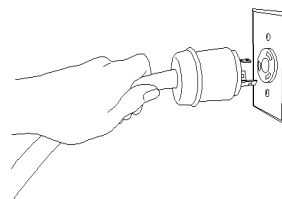
2

Поместите тепловой шкаф для хранения увеличенного объема на плоскую поверхность. Зазоры: 6" по бокам, 24" спереди и сзади. Снимите синюю, белую или бело-синюю защитную пленку.

ПРИМЕЧАНИЕ. При установке оборудования температура окружающей среды на участке установки не должна превышать 100 °F (38 °C).

3

Вставьте вилку оборудования в заземленную розетку, подходящую под вилку.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Все электрические части необходимо подключать в соответствии с местными электротехническими нормами или другими применимыми стандартами.

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его специалистом по обслуживанию или работниками с подобной квалификацией, чтобы избежать опасностей.

Чтобы предотвратить риск поражения электрическим током, данное изделие должно быть соединено с оборудованием, находящимся в непосредственной близости, с использованием проводника уравнивания потенциалов. Для этого устройство оснащено заземляющим контактом



Эксплуатация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Данное оборудование не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без соответствующего опыта и знаний, если только они не были проинструктированы по поводу применения изделия или контролируются лицом, ответственным за их безопасность.

1

Чтобы включить устройство, переведите выключатель сетевого питания в положение **ON** («ВКЛ»).



(A)

Подождите 20 минут, чтобы нагреватели достигли рабочей температуры. Во время прогрева устройства на дисплее кнопочной панели будет отображаться надпись **WARM UP** («ПРОГРЕВ»), а

ПРИМЕЧАНИЕ. Установите крышки противней (если они используются) и вставьте противни в шкаф.

2

Нажмите все кнопки противней со стрелками. На дисплеях противней будут отображаться назначенные названия продуктов.



Если продукт не назначен, дисплей будет тусклым, и на нем будет отображаться «----». Таймер не будет активирован при нажатии кнопки противня со стрелкой, если на дисплее отображается надпись «----». При нажатии кнопки противня со стрелкой во время отображения названия продукта на дисплее будет активирован таймер.

В зависимости от заранее заданного меню, будет гореть светодиод **BKFT** («ЗАВТРАК») или **REG** («ОБЫЧНОЕ»).

3

Состояния светодиодных таймеров



СВЕТОДИОДНЫЕ ТАЙМЕРЫ

ВЫКЛЮЧЕН (горит постоянно) = готовность к приему продукта
КРАСНЫЙ (мигает) = продукт необходимо выбросить
ЗЕЛЕНый (горит постоянно) = самый старый продукт, необходимо использовать в первую очередь
ЗЕЛЕНый (мигает) = необходимо приготовить дополнительное количество продукта
ЖЕЛТый (горит постоянно) = самый новый продукт, сначала необходимо использовать тот продукт, которому соответствует зеленый светодиод
ЖЕЛТый (мигает) = необходимо приготовить дополнительное количество продукта

4

Когда **СВЕТОДИОД** не горит, загрузите продукт и нажмите кнопку противня со стрелкой.



Если для продукта используется более одного противня, то **СВЕТОДИОД** первого противня загорится **ЗЕЛЕНый**.

Если для продукта используется только один противень, то **СВЕТОДИОД** загорится **ЗЕЛЕНый**.

Цвет **СВЕТОДИОДА** 2-го противня, в который загружен тот же продукт, изменится с **ЗЕЛЕНОГО** на **ЖЕЛТый**.

СВЕТОДИОДНЫЙ таймер можно остановить (отменить) в любое время, нажав и отпустив кнопку со стрелкой

5

Если какой-либо **СВЕТОДИОДНЫЙ** таймер мигает, это указывает на то, что необходимо приготовить дополнительное количество продукта. Если **СВЕТОДИОД** мигает красным светом, это указывает на то, что необходимо выбросить продукт.

ЗЕЛЕНый (мигает) = необходимо приготовить дополнительное количество продукта
ЖЕЛТый (мигает) = необходимо приготовить дополнительное количество продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ

Расширенная ячейка для хранения

Серия ЕНВ-СЕ



Автономный режим

1 Задайте для всех шкафов адрес bin1 («шкаф1»).

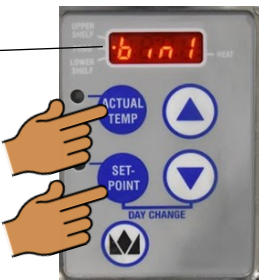
По умолчанию на заводе для всех шкафов и таймеров задан адрес **bin1** («шкаф1»).
Чтобы проверить адрес шкафа, нажмите и удерживайте кнопки **ACTUAL TEMP** («ФАКТИЧЕСКАЯ ТЕМПЕРАТУРА») и **SETPOINT** («УСТАНОВКА»). На дисплее отобразится адрес шкафа.
Значение по умолчанию для нового адреса — **bin1** («шкаф1»).



2 Чтобы изменить адрес шкафа, отключите питание оборудования и подождите 10 секунд. Включите питание и сразу же нажмите и удерживайте кнопки **ACTUAL TEMP** («ФАКТИЧЕСКАЯ ТЕМПЕРАТУРА») и **SETPOINT** («УСТАНОВКА»).

СВЕТОДИОД ПРОГРАММИРОВАНИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ. Продолжайте удерживать кнопки до тех пор, пока не загорится **СВЕТОДИОД ПРОГРАММИРОВАНИЯ**.



3 Используйте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы найти нужный адрес. Нажмите кнопку с изображением **ЛОГОТИПА PRINCE CASTLE**, чтобы сохранить новый адрес.

Доступны следующие адреса:

bin1–bin9; адрес **bin1** («шкаф1») будет использоваться всегда, когда не применяется система Kitchen Minder.



4 Задайте адреса таймерных панелей.

Поскольку каждому шкафу назначается адрес **bin1** («шкаф1»), нижней панели каждого шкафа будет присвоен адрес **bar2** («панель2»). Если шкаф имеет верхнюю панель, ей будет назначен адрес **bar3** («панель3»).

Памятка! Если в задней части шкафа также есть панели, не нужно назначать им адрес отдельно — им будут присвоены адреса передних панелей.

ПРИМЕЧАНИЕ. Подобная схема присвоения адресов актуальна только без кухонной системы управления. Если же шкаф подключен к системе, подобной Kitchen Minder, адреса будут назначаться по-другому. Более подробная информация приведена в соответствующем руководстве пользователя.

5 Чтобы проверить адрес таймера, нажмите и удерживайте кнопку с **ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE**, а также кнопку со стрелкой **ВНИЗ**. Текущий адрес таймера будет отображаться на дисплее дальнего правого таймера.

Чтобы изменить адрес таймера, перейдите к шагу 6.



6 Чтобы изменить адрес таймера, отключите питание шкафа и подождите 10 секунд. Включите питание и сразу же нажмите и удерживайте кнопку с **ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE**, а потом кнопку со стрелкой **ВНИЗ**, пока на дисплее не появится надпись

SET ADDR ↑↓ ENTR BAR2 («**ЗАДАТЬ АДРЕС** ↑↓ **ВВЕСТИ ПАНЕЛЬ2**»). Номер адреса будет мигать.



7 Используйте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы найти нужный адрес. Нажмите кнопку **ENTER** («Ввод»), чтобы сохранить новый адрес и вернуться в штатный рабочий режим. Нажмите кнопку с **ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE** для сохранения выбора.

Доступны следующие адреса: от **bar2** («панель2») до **bar9** («панель9»).



ПРИМЕЧАНИЕ. Присвоение номеров адресов осуществляется снизу вверх.

Задание расположения продукта (автономный режим)

1

Чтобы изменить элемент меню, выбранный для конкретного углубления противня, выполните следующие шаги:

A. Нажмите и удерживайте кнопку с **ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE** в течение 6 секунд.

На всех дисплеях противней будет отображаться надпись **PROG («ПРОГРАММИРОВАНИЕ»)**. Все **СВЕТОДИОДНЫЕ** таймеры будут гореть **КРАСНЫМ**.

C. Нажимайте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы выбрать необходимый пункт меню.

D. Нажмите кнопку **ENTER («ВВОД»)**, чтобы выбрать пункт меню.



B. Нажмите кнопку противня со стрелкой, чтобы изменить меню. Цвет **СВЕТОДИОДНОГО** таймера поменяется на **ЖЕЛТЫЙ**, а на дисплее вместо надписи **PROG («ПРОГРАММИРОВАНИЕ»)**

E. Если необходимо, повторите шаги A–D для других дисплеев противней. Нажмите кнопку с **ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE**, чтобы выйти из режима программирования.

ПРИМЕЧАНИЕ. Противню можно присвоить состояние «неиспользуемый», назначив в качестве его продукта «- - -».

ПРИМЕЧАНИЕ. Назначение противню конкретного продукта приведет к автоматическому заданию другого противня в этой зоне.

2

Чтобы выключить шкаф, переведите выключатель сетевого питания в положение **OFF («ВЫКЛ»)**.



(A)

Чистка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Перед выполнением каких-либо операций по техническому обслуживанию переведите выключатель сетевого питания в положение **OFF («ВЫКЛ»)** и вытащите шнур питания из розетки.



ОСТОРОЖНО!

Данное изделие не является водонепроницаемым. Чистка устройства струей воды или распылением воды не допускается. Запрещается погружать устройство в воду.

1. Выключите устройство и извлеките вилку шнура питания из розетки.
2. Вытащите противни и крышки. Вытрите все части и само устройство влажной тканью. **НЕ** используйте зеленую

Задание температуры (автономный режим)

Устройство имеет несколько полок, у каждой из которых есть верхний и нижний нагреватель для каждой зоны.

Для нагревателей используются уставки (по умолчанию) продуктов, заданных для каждого противня.

Температуру каждого противня можно устанавливать в диапазоне 150–275 °F (66–135 °C).

Чтобы задать температуру для каждого нагревателя, следуйте приведенным ниже инструкциям и выполните следующие шаги.

ПРИМЕЧАНИЕ. Уставка, которая используется только в автономном режиме, без подключения к системе управления продуктами, не может быть изменена после подключения к кухонной системе управления.

СВЕТОДИОД ВЕРХНЕЙ ПОЛКИ

Этот светодиод загорается при выборе верхней полки.

СВЕТОДИОД ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Этот светодиод загорается, когда шкаф переходит в режим программирования.

СВЕТОДИОД НИЖНЕЙ ПОЛКИ

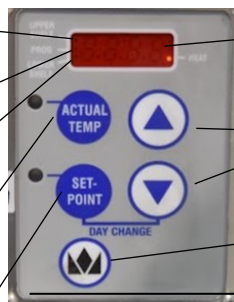
Этот светодиод загорается при выборе нижней полки.

КНОПКА И СВЕТОДИОД ACTUAL TEMP («ФАКТИЧЕСКАЯ ТЕМПЕРАТУРА»)

При нажатии отображается фактическая температура выбранного обогревателя. Светодиод будет гореть, когда отображается фактическая температура.

КНОПКА И СВЕТОДИОД SETPOINT («УСТАВКА»)

При нажатии отображается заданная температура выбранного обогревателя. Светодиод будет гореть, когда отображается заданная температура.



ОСТОРОЖНО!
ОТОБРАЖАЕМЫЕ
ТЕМПЕРАТУРЫ — ЭТО
ТЕМПЕРАТУРЫ
НАГРЕВАТЕЛЕЙ, А НЕ
ФАКТИЧЕСКИЕ
ТЕМПЕРАТУРЫ ПИЩЕВЫХ

ЭКРАН ДЛЯ ОТОБРАЖЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

A, B, C, D (E, F) = ЗОНЫ

Верхний и нижний нагреватель

КНОПКИ СО СТРЕЛКАМИ ВВЕРХ/ВНИЗ

Используются вместе с другими кнопками для прокрутки списка выбора нагревателей и температуры.

КНОПКА С ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE

Нажатие позволяет зайти в режим просмотра выбранных температур.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы сбросить все настройки на заводские, выключите устройство, одновременно нажмите и удерживайте кнопки со стрелками ВВЕРХ и ВНИЗ и снова включите устройство. На экране появится буква «P», а все настройки будут сброшены на заводские.

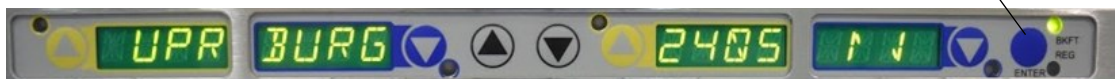
- Для изменения времени хранения и периода времени до появления сообщения о необходимости приготовить дополнительное количество продукта используется меню **SET PRODUCT TEMP** («УСТАНОВИТЬ ТЕМПЕРАТУРУ ПИЩЕВОГО ПРОДУКТА»). Нажмите и удерживайте кнопку с **ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE** и сразу же нажмите и удерживайте кнопку **ENTER** («ВВОД»), пока на дисплее не отобразится одно из шести меню программирования (удерживайте в течение примерно 5 секунд). Используйте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы найти меню **PROD BURG** ↑↓ **ENTR** («ПРОДУКТ БУРГ. ↑↓ ВВОД») («Установить



- Нажмите кнопку **ENTER** («ВВОД»), чтобы войти в меню программирования. После входа на дисплее должна отображаться надпись **SEL TEMP XXXX** ↑↓ («ВЫБРАТЬ ТЕМПЕРАТУРУ XXXX ↑↓») (вместо XXXX отображается сокращенное название продукта). Используйте кнопки со стрелками **ВВЕРХ** и **ВНИЗ**, чтобы выбрать необходимый продукт.



- Нажмите кнопку **ENTER** («ВВОД»), чтобы выбрать профиль продукта для обновления, при этом на дисплее будет отображаться надпись **SET UPR XXXX ###s** ↑↓ («ЗАДАТЬ ВЕРХ. XXXX ###s ↑↓»). Вместо XXXX отображается сокращенное название продукта, а вместо ### — температура. Используйте кнопки со стрелками **ВВЕРХ** и **ВНИЗ**, чтобы задать температуру верхнего нагревателя этой зоны. Подтвердите уставку, нажав кнопку **ENTER** («ВВОД»).



Задание температуры (продолжение)

- 4** После этого на дисплее появится надпись **SET LWR XXXX ###s** ↑↓ («ЗАДАТЬ НИЖН. XXXX ###s ↑↓»). Используйте кнопки со стрелками **ВВЕРХ** и **ВНИЗ**, чтобы задать температуру нижнего нагревателя этой зоны. Нажмите кнопку **ENTER** («ВВОД»), чтобы подтвердить заданную температуру.



- 5** Нажмите кнопку с **ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE** для сохранения уставок. Повторите шаги 2–5 для обновления всех требуемых профилей.



ПРИМЕЧАНИЕ. Уставки отображаются на переднем дисплее. Их обновление в зависимости от продукта следует осуществлять на этом этапе.

Калибровка нагревателей

- 1** Используйте следующие шаги для настройки отдельных нагревателей

Нажмите кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, пока не загорится нужный светодиод и не будет выбран верхний или нижний нагреватель.

ПРИМЕЧАНИЕ. Подождите достаточное количество времени, чтобы стабилизировать температуру перед началом калибровки (около 30 минут).



- 2** Измерьте температуру полки возле центра поверхности каждого нагревателя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.
ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ
Соблюдайте осторожность при измерении температуры



ПРИМЕЧАНИЕ. Используйте свой датчик температуры (не включен в комплект).

- 3** Нажмите и удерживайте кнопки с **ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE** и **ACTUAL TEMP** («ФАКТИЧЕСКАЯ ТЕМПЕРАТУРА») в течение 5 секунд. Загорится индикатор «двоеточие» (:) (светодиодный).

Отображаемая температура — это фактическая температура нагревателя, измеренная датчиком. Для сброса показаний смещения нажмите кнопку **SETPOINT** («УСТАВКА»).



- 4** Нажимайте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** до тех пор, пока отображаемая температура не совпадет со значением температуры, полученным в шаге 2. Нажмите кнопку с **ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE**, чтобы сохранить значение температуры и выйти из режима



ПРИМЕЧАНИЕ. На дисплее устройства 3x4 при калибровке будет отображаться надпись **HOLD** («УДЕРЖИВАНИЕ»). Если она отображается, отпустите все кнопки, подождите, пока надпись исчезнет, и

Выбор части дня (автономный режим)

- 1** Нажмите и удерживайте кнопку **SETPOINT** («УСТАВКА») и кнопку со стрелкой **ВНИЗ** в течение 3 секунд, чтобы изменить время суток для меню.

ПРИМЕЧАНИЕ. Применимо только в автономном режиме, если шкаф не подключен к системе управления продуктами.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если время суток было успешно изменено, на дисплее появится надпись **DAY #** (ВРЕМЯ СУТОК №).

ПРИМЕЧАНИЕ. При включении шкафа происходит сброс на **DAY PART 1 (ВРЕМЯ СУТОК 1)** вне зависимости от того, какое



Расширенная ячейка для хранения

Серия ЕНВ-СЕ



Изменение времени хранения и периода времени до появления сообщения о необходимости приготовить дополнительное количество продукта (автономный режим)

- 1** Для изменения времени хранения и периода времени до появления сообщения о необходимости приготовить дополнительное количество продукта используется меню **SET PRODUCT TIME** («ЗАДАНИЕ ВРЕМЕНИ ДЛЯ ПРОДУКТА»). Нажмите и удерживайте кнопку с ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE и сразу же нажмите и удерживайте кнопку **ENTER** («ВВОД»), пока на дисплее не отобразится одно из шести меню программирования. Используйте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы найти меню **PROD TIME** ↑↓ **ENTR** («ВРЕМЯ ДЛЯ ПРОДУКТА ↑↓ ВВОД») («Задание



- 2** Нажмите и отпустите кнопку **ENTER** («ВВОД»), чтобы войти в меню Set Product Time («Задание времени для продукта»). На дисплее появится надпись **BURG TIME** ↑↓ **ENTR** («ВРЕМЯ ДЛЯ БУРГ. ↑↓ ВВОД»). Используйте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы прокрутить список продуктов.

При отображении требуемого продукта нажмите кнопку **ENTER** («ВВОД»), чтобы его выбрать.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если удерживать кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** дольше 2 секунд, это приведет к автоматической прокрутке списка продуктов вверх или вниз.

- 3** На дисплее появится надпись **90** ↑↓ **ENTR** («90 ↑↓ ВВОД»).



Используйте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы выбрать необходимое время хранения. После отображения необходимого времени хранения нажмите кнопку **ENTER** («ВВОД») для его сохранения.



ПРИМЕЧАНИЕ. Время хранения не может быть меньше периода времени до появления сообщения о необходимости приготовления дополнительного количества продукта плюс одна минута. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Любое время отображается только в минутах. Например, два с половиной часа отображаются как 150 минут.

- 4** На дисплее отображается сообщение **COOK 03** ↑↓ **ENTR** («ПРИГОТОВИТЬ 03 ↑↓ ВВОД»).



Используйте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы выбрать необходимое время до появления сообщения о необходимости приготовления дополнительного количества продукта. После отображения требуемого периода времени до появления сообщения о необходимости приготовления дополнительного количества продукта нажмите кнопку **ENTER** («ВВОД») для его сохранения.



ПРИМЕЧАНИЕ. Период времени до появления сообщения о необходимости приготовления дополнительного количества продукта не может быть

- 5** На дисплее отобразится надпись **BURG TIME** ↑↓ **ENTR** («ВРЕМЯ ДЛЯ БУРГ. ↑↓ ВВОД»). Повторите шаги 2–4 для другого продукта. Нажмите и отпустите кнопку с ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE в любое время, чтобы выйти из режима программирования и вернуться в рабочий режим. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Если кнопка **ENTER** («ВВОД») не была нажата для сохранения изменений, произойдет возврат к исходным



Изменение названий продуктов (автономный режим)

- 1 Для изменения названия продукта по умолчанию на выбранное пользователем название используется меню **EDIT PRODUCT NAME** («ИЗМЕНЕНИЕ НАЗВАНИЯ ПРОДУКТА»).
Нажмите и удерживайте кнопку с ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE и сразу же нажмите и удерживайте кнопку **ENTER** («ВВОД»), пока на дисплее не отобразится одно из шести меню программирования.
Используйте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы найти меню **PROD NAME** ↑ ↓ **ENTR** («НАЗВАНИЕ ПРОДУКТА ↑ ↓ ВВОД»)



ПРИМЕЧАНИЕ. Применимо только в автономном режиме, если шкаф не подключен к системе управления продуктами.
ПРИМЕЧАНИЕ. Пункты меню и названия по умолчанию перечислены на странице 13.

- 2 Нажмите и отпустите кнопку **ENTER** («ВВОД»), чтобы войти в меню Edit Product Name («Изменение названия продукта»).
Используйте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы прокрутить список продуктов.
При отображении требуемого продукта нажмите кнопку **ENTER** («ВВОД»), чтобы его выбрать.
Первая буква (в данном случае **B**) начнет мигать.



- 3 Чтобы изменить мигающую букву **B**, используйте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** для выбора необходимой буквы/номера/символа.
После отображения требуемой буквы/номера/символа нажмите кнопку **ПРОТИВНЯ** со стрелкой, чтобы перейти к следующему элементу отображения. Повторите эту операцию для всех элементов отображения.



ПРИМЕЧАНИЕ. Если удерживать кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ** дольше 2 секунд, это приведет к автоматической прокрутке списка вверх или вниз.

- 4 После изменения значений всех четырех элементов отображения нажмите кнопку **ENTER** («ВВОД»), чтобы выбрать новое название.



- 5 На дисплее появится надпись **PROD NAME** ↑ ↓ **ENTR** («НАЗВАНИЕ ПРОДУКТА ↑ ↓ ВВОД»). Повторите шаги 2–4 для другого продукта.
Нажмите и отпустите кнопку с ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE в любое время, чтобы выйти из режима программирования и вернуться в рабочий режим.



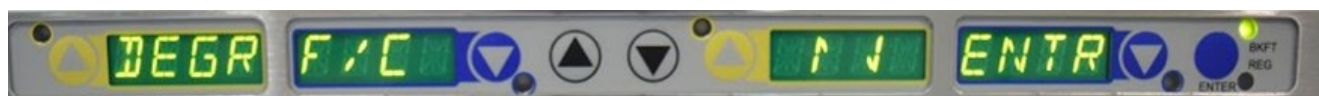
ПРИМЕЧАНИЕ. Если кнопка **ENTER** («ВВОД») не была нажата для сохранения изменений, произойдет возврат к

Изменение температурной шкалы (автономный режим)

- 1 Для изменения температурной шкалы используется меню **SET F/C** («ЗАДАТЬ ШКАЛУ ФАРЕНГЕЙТА/ЦЕЛЬСИЯ»). Нажмите и удерживайте кнопку с **ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE** и сразу же нажмите и удерживайте кнопку **ENTER** («ВВОД»), пока на дисплее не отобразится одно из шести меню программирования. Используйте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы найти меню **SET F/C XXXX** ↑↓ **ENTR** («ЗАДАТЬ ШКАЛУ



- 2 Нажмите кнопку **ENTER** («ВВОД»), чтобы войти в меню. На панели отобразится надпись **SET DEGR F/C** ↑↓ **ENTR** («ЗАДАТЬ ГРАДУСЫ ФАРЕНГЕЙТА/ЦЕЛЬСИЯ



- 3 Используйте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы выбрать требуемую температурную шкалу (выбранная температурная шкала будет мигать). Нажмите кнопку **ENTER** («ВВОД»), чтобы подтвердить выбор. Нажмите кнопку с **ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE** для сохранения



Регулировка уровня громкости сигнализации (автономный режим)

- 1 Для изменения уровня громкости сигнализации используется меню **SET VOLUME** («УСТАНОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ»). Нажмите и удерживайте кнопку с **ЛОГОТИПОМ PRINCE CASTLE** и сразу же нажмите и удерживайте кнопку **ENTER** («ВВОД»), пока на дисплее не отобразится одно из шести меню программирования. Используйте кнопку со стрелкой **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы найти меню **SET VOL** ↑↓ **ENTR** («УСТАНОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ



ПРИМЕЧАНИЕ. Применимо только в автономном режиме, если шкаф не подключен к системе управления продуктами.

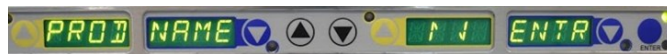
- 2 Сигнализация таймера включается после истечения времени хранения.

Уровень громкости можно изменять в диапазоне 0–3.

После появления названия меню на панели нажмите кнопку



- 3 Найдите требуемое значение уровня громкости и нажмите кнопку **ENTER** («ВВОД»), чтобы его подтвердить.



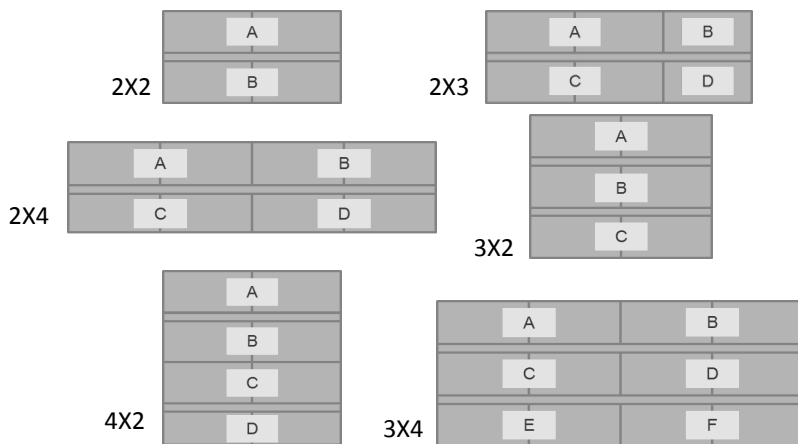
Пункты меню по умолчанию

Бургеры				
Название продукта	Время хранения	Таймер напоминания о добавке	Верхняя температура (C)	Нижняя температура (C)
1,7 Бургер	60	3	102	92
Большой бургер	60	3	102	92
гурман	45	3	102	92
Продукты из курицы				
Название продукта	Время хранения	Таймер напоминания о добавке	Верхняя температура (C)	Нижняя температура (C)
Нежный гриль	30	3	90	80
Оригинальный цыпленок				
Куриное филе	90	3	125	105
Маринованная курица	90	6	125	105
Крылышки	90	3	125	105
Кусочки мяса в панировке	40	3	125	105
	40	3	125	105
Другие продукты				
Название продукта	Время хранения	Таймер напоминания о добавке	Верхняя температура (C)	Нижняя температура (C)
Кольца лука	20	3	125	105
Рыба	30	3	125	105
	60	3	90	80
	60	3	90	80
	60	3	90	80
	60	3	90	80
	60	3	90	80
	60	3	90	80
	90	3	125	105
	90	3	125	105
	90	3	125	105
	90	3	125	105
	90	3	125	105
	90	3	125	105
	90	3	125	105

Зоны

Все конфигурации шкафов имеют зоны, которые соответствуют комплекту нагревателей, работающих вместе для сохранения продуктов горячими. Для каждой конкретной зоны может быть задан один продукт.

Эта функция реализована в таймерных панелях. Если продукт изменен для одного слота зоны, он будет автоматически изменен для другого слота



Расширенная ячейка для хранения

Серия ЕНВ-СЕ



Части дня по умолчанию

ЕНВ34АСЕ

ЕНВ24АСЕ

ЕНВ23АСЕ

ЕНВ42АСЕ

D.P. 1

WHOP	WHOP	WHOP	WHOP
WHOP	WHOP	WHOP	WHOP
WHOP	WHOP	WHOP	WHOP

D.P. 2

HAMB	HAMB	HAMB	HAMB
WHOP	WHOP	WHOP	WHOP
WHOP	WHOP	WHOP	WHOP

D.P. 3

HAMB	HAMB	HAMB	HAMB
HAMB	HAMB	HAMB	HAMB
WHOP	WHOP	WHOP	WHOP

D.P. 4

FISH	FISH	TG	TG
LONG	LONG	LONG	LONG
TEND	TEND	TEND	TEND

D.P. 5

LONG	LONG	TG	TG
FISH	FISH	FISH	FISH
TEND	TEND	TEND	TEND

D.P. 6

SPCY	SPCY	WING	WIND
NUGG	NUGG	NUGG	NUGG
ONIN	ONIN	ONIN	ONIN

D.P. 1

HAMB	HAMB	HAMB
HAMB	HAMB	HAMB

D.P. 2

WHOP	WHOP	WHOP
WHOP	WHOP	WHOP

D.P. 3

HAMB	HAMB	HAMB
HAMB	HAMB	HAMB

D.P. 4

WHOP	WHOP	WHOP
WHOP	WHOP	WHOP

D.P. 5

HAMB	HAMB	HAMB
HAMB	HAMB	HAMB

D.P. 6

WHOP	WHOP	WHOP
WHOP	WHOP	WHOP

D.P. 1

WING	WING
SPCY	SPCY
NUGG	NUGG
ONIN	ONIN

D.P. 2

WING	WING
SPCY	SPCY
NUGG	NUGG
ONIN	ONIN

D.P. 3

WING	WING
SPCY	SPCY
NUGG	NUGG
ONIN	ONIN

D.P. 4

WING	WING
SPCY	SPCY
NUGG	NUGG
ONIN	ONIN

D.P. 5

WING	WING
SPCY	SPCY
NUGG	NUGG
ONIN	ONIN

D.P. 6

WING	WING
SPCY	SPCY
NUGG	NUGG
ONIN	ONIN

Поиск и устранение неисправностей



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Чтобы избежать травмы и возможного повреждения устройства, поиск и устранение неисправностей, а также ремонт электрооборудования должны проводиться квалифицированными специалистами по обслуживанию. Перед проведением обслуживания устройство необходимо отключить от розетки. Исключениями являются электроиспытания. При проверке электрических цепей соблюдайте крайнюю осторожность, поскольку цепи под напряжением могут быть открыты.

Проблема	Вероятная причина	Решение
Отсутствует питание.	Выключатель питания находится в положении OFF («ВЫКЛ»), шнур питания не подключен к розетке.	Переведите выключатель питания в положение ON («ВКЛ»), убедитесь, что шнур питания подключен к соответствующей розетке.
Устройство не обеспечивает нагрев.	Неподходящий шнур питания, плохой контакт выключателя питания и/или нагревателя.	ПОЗВОНИТЕ В СЛУЖБУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ПО НОМЕРУ 1-800-722-7853
Устройство нагревается, но таймерные панели не работают.	Отключены провода таймерной панели, таймерная панель неисправна.	ПОЗВОНИТЕ В СЛУЖБУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ПО НОМЕРУ 1-800-722-7853
Устройство недостаточно/чрезмерно нагревается.	Проверьте заданную температуру.	ПОЗВОНИТЕ В СЛУЖБУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ПО НОМЕРУ 1-800-722-7853
На дисплее мигает надпись OPN («РАЗОМКН.») и REL («РЕЛЕ»)	Разомкнутое реле, цепь или нагреватель неисправны.	ПОЗВОНИТЕ В СЛУЖБУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ПО НОМЕРУ 1-800-722-7853
На дисплее мигает надпись SHR («ЗАМКН.») и REL («РЕЛЕ»)	Замкнутое реле, цепь неисправна, обрыв нагревателя, отключен ленточный кабель.	ПОЗВОНИТЕ В СЛУЖБУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ПО НОМЕРУ 1-800-722-7853
На дисплее в течение длительного времени отображается надпись HHH , при этом температура поверхности нагревателя высокая.	Температура превышает 300 °F (149 °C), нештатная работа.	ПОЗВОНИТЕ В СЛУЖБУ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ ПО НОМЕРУ 1-800-722-7853
На дисплее отображается надпись HOLD («ЖДИТЕ»)	Отображается только на дисплее шкафа 3X4, когда пользователь изменяет адрес шкафа или при калибровке.	Сообщение HOLD («ЖДИТЕ») указывает на обмен данными между двумя платами программируемого контроллера шкафа. Подождите, пока сообщение не пропадет.
На дисплее отображается надпись WAIT («ПОДОЖДИТЕ»)	Сообщение появляется в автономном режиме, когда оператор вносит изменения в профиль продукта.	Подождите, пока сообщение не пропадет.

Для получения технической поддержки в Северной Америке свяжитесь с компанией **PRINCE CASTLE LLC по номеру 1-800-722-7853**. Для получения технической поддержки в других странах свяжитесь с местным сервисным представителем / монтажной организацией.

Diagnóstico

ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ СООБЩЕНИЯ

Диагностическое сообщение появляется на таймерной панели, расположенной возле противня, который стал причиной отправки сообщения.

Сообщение состоит из двух слов и будет циклически появляться на таймерной панели наряду с названием продукта на конкретном поддоне.

1. WARM | UP | XXXX («ПРОГРЕВ | XXXX») — при включении теплового шкафа появится сообщение о прогреве, которое будет отображаться до тех пор, пока температура нагревателей не достигнет установки $\pm 15^{\circ}\text{F}$.
 - а. Сбрасывается, когда в пределах 15°F от заданного значения.
2. HTR | OFF | XXXX («НАГР. | ВЫКЛ. | XXXX») — сообщение о выключении нагревателя появляется, когда нижний и верхний нагреватели выключены.
 - а. Сообщение пропадает при включении нагревателя.
3. HTR | LOW | XXXX («НИЗКАЯ ТЕМП. | НАГР. | XXXX») — сообщение о низкой температуре нагревателя появляется, если температура нагревателя падает на 15°F ниже установки.
 - а. Сообщение пропадает, когда температура возвращается к заданному значению. Если сообщение не пропадает, для устранения неисправности потребуется помощь технического специалиста.
4. HTR | HIGH | XXXX («ВЫСОКАЯ ТЕМП. | НАГР. | XXXX») — сообщение о высокой температуре нагревателя появляется, если температура нагревателя превышает 285°F в течение 20 минут.
 - а. Сообщение пропадает, когда температура возвращается к заданному значению. Если сообщение не пропадает, для устранения неисправности потребуется помощь технического специалиста.
5. RLY | SHRT | XXXX («РЕЛЕ | ЗАМКН. | XXXX») — сообщение о замкнутом реле появляется в случае возникновения проблем с термопарой или нагревателем.
 - а. Для устранения неисправностей и ремонта требуется помощь специалистов по техническому обслуживанию.
6. RLY | OPEN | XXXX («РЕЛЕ | РАЗОМКН. | XXXX») — сообщение о разомкнутом реле появляется при возникновении проблем с термопарой или нагревателем.
 - а. Для устранения неисправностей и ремонта требуется помощь специалистов по техническому обслуживанию.

Процедура обновления по USB (все модели шкафов за исключением 3Нх4W)

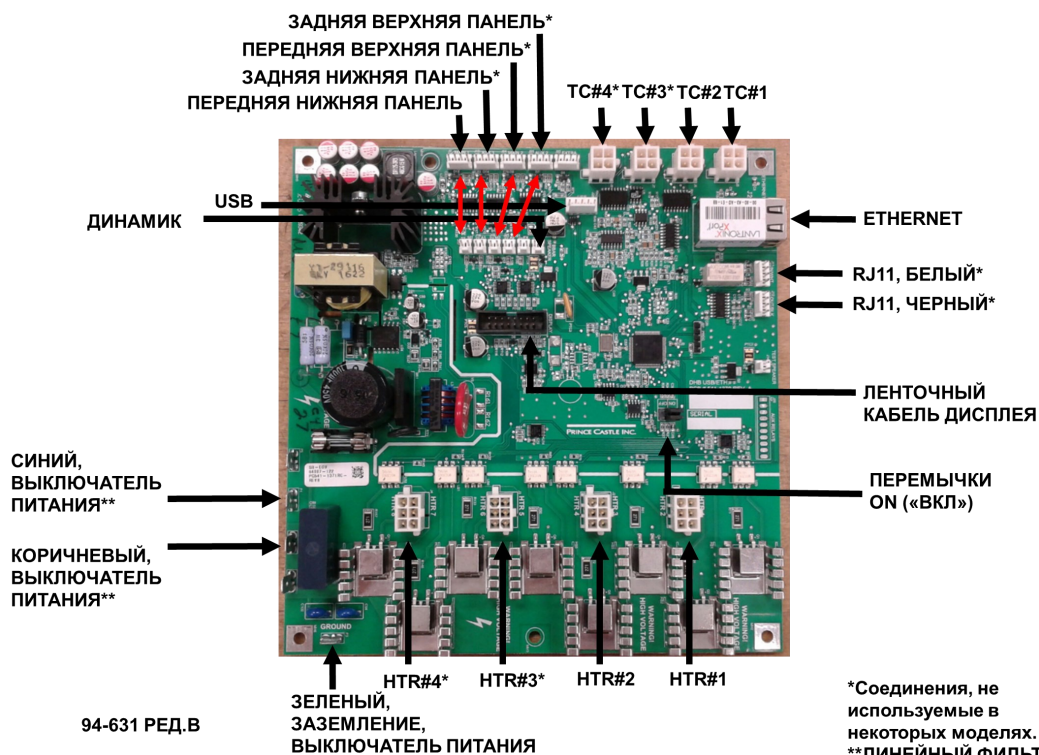
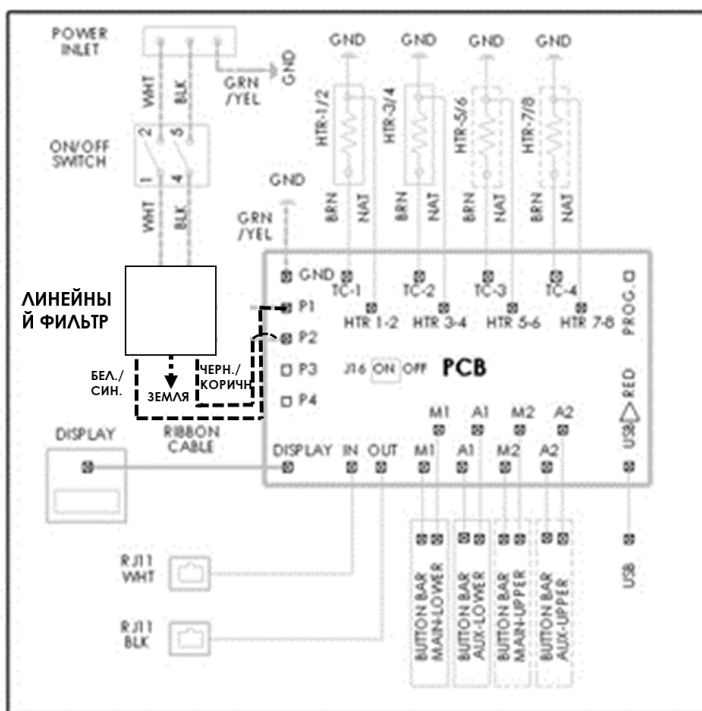
1. Сначала отключите систему Kitchen Minder, блок преобразователя и все кабели преобразователя от теплового шкафа Prince Castle. Эти устройства будут мешать запуску загрузчика таймерных панелей.
2. Запишите файлы обновления на флэш-накопитель USB в корневой раздел (не записывайте файлы в папку). На флэш-накопитель необходимо записать пять файлов. Два файла предназначены для платы контроллера: **mainbin.hex** и **DHBFWBIN.TXT**. Три файла предназначены для таймерных панелей: **mainbar.hex**, **auxbar.hex** и **DHBFWBAR.TXT**.
3. После записи всех файлов на флэш-накопитель USB выключите питание шкафа и вставьте флэш-накопитель USB с файлами в USB-порт на передней панели шкафа.
4. Удерживая кнопку с логотипом Prince Castle на передней панели шкафа, над выключателем питания, включите питание шкафа.
5. Удерживая кнопку с логотипом Prince Castle, подождите, пока на экране не появится сообщение «BL» (запуск загрузчика). Отпустите кнопку примерно через 5 секунд после появления сообщения «BL» или как только начнет мигать светодиод флэш-накопителя USB.
6. Подождите, пока на дисплее не появится следующее сообщение:
 - а. (При обновлении прошивки основного шкафа экран остается пустым.)
 - б. BL00 (поиск таймерных панелей, для которых требуется обновление прошивки).
 - в. BL02 (осталось обновить прошивку еще 2 таймерных панелей).
 - г. BL01 (осталось обновить прошивку еще 1 таймерной панели).
 - д. BL00 (завершено обновление прошивки всех таймерных панелей).
 - е. BN02 (обнаружены 2 таймерные панели, обновление прошивки завершено).
 - ж. Подтвердите обновление таймеров, нажав Кнопка с логотипом Prince Castle и кнопка ВНИЗ на панели таймера.
7. Номер версии можно посмотреть на таймерных панелях, нажав кнопку с логотипом Prince Castle и кнопку со стрелкой вниз.

Процедура обновления по USB (только для шкафа 3Нх4W)

1. Для обновления прошивки шкафов 3х4 требуются два комплекта файлов, всего 10 файлов. Первый комплект из 5 файлов предназначен для нижней панели, второй комплект из 5 файлов — для верхней панели. Допускается использовать один флэш-накопитель USB, однако за один раз на него можно записать только один комплект из 5 файлов. 5 файлов из одного и другого комплекта имеют одинаковые названия, поэтому их нельзя записывать на флэш-накопитель USB одновременно.
2. Выполните шаги 1–7, описанные выше, вставив флэш-накопитель USB в USB-порт 1 на передней панели теплового шкафа. После обновления прошивки шкафа запишите второй комплект файлов на флэш-накопитель USB.
3. После записи всех файлов на флэш-накопитель USB выключите питание шкафа и вставьте флэш-накопитель USB в USB-порт 2 на передней панели шкафа.
4. Удерживая кнопку с логотипом Prince Castle на передней панели шкафа, над выключателем питания, включите питание шкафа.
5. Удерживая кнопку с логотипом Prince Castle нажатой, подождите, пока на экране не появится сообщение «BL», «BLnU» и «BL00» (ЭТО ЗАЙМЕТ ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО 15 СЕКУНД), после чего отпустите кнопку с логотипом.
6. Посмотрите на верхний ряд таймерных панелей.
 - а. На экранах верхнего ряда таймерных панелей будут отображаться пунктирные линии (указывая на вход в загрузчик).
 - б. Перед повторным отображением пунктирных линий (повторный вход в загрузчик) на экранах верхнего ряда панелей отобразится процесс начального запуска Prince Castle.
 - в. После этого на экранах верхнего ряда панелей опять отобразится процесс начального запуска Prince Castle, после чего в третий и последний раз будут показаны пунктирные линии.

Схемы подключения

Данная монтажная схема используется для всех конфигураций за исключением ЗХ4.



*Соединения, не используемые в некоторых моделях.
**ЛИНЕЙНЫЙ ФИЛЬТР, если модель международная.

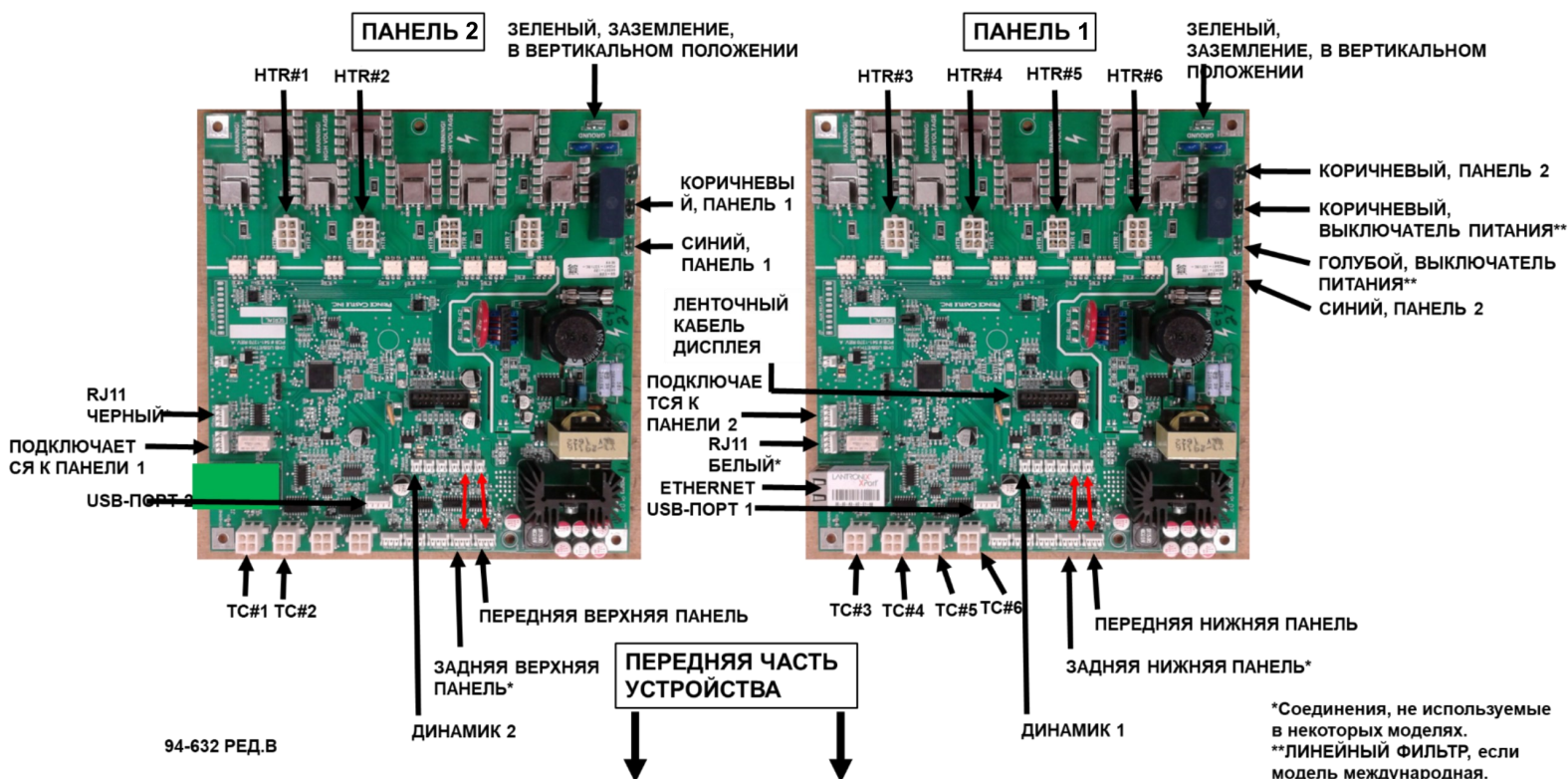
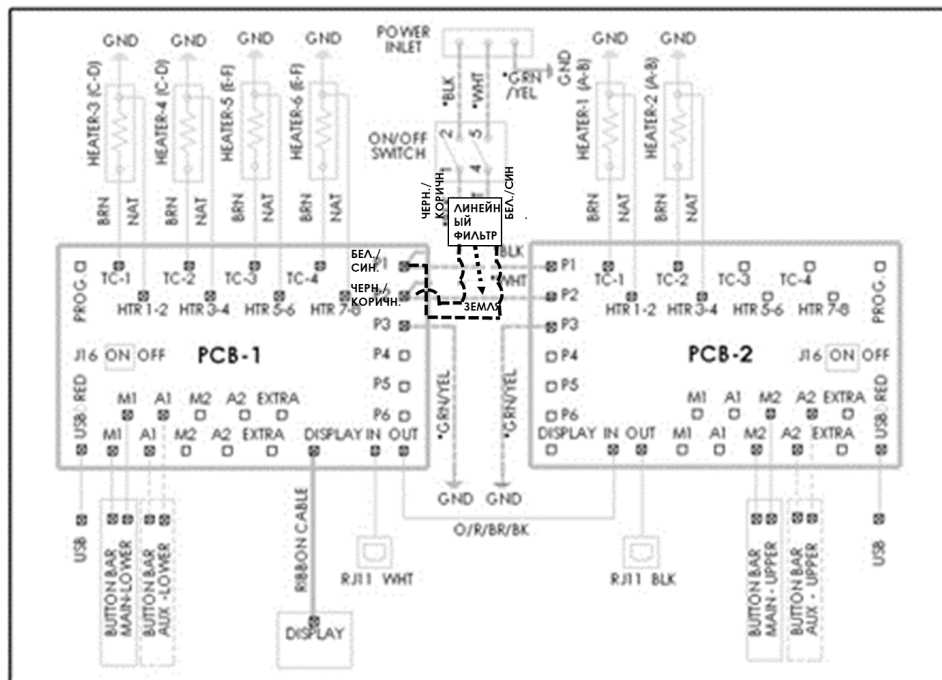
Расширенная ячейка для хранения

Серия ЕНВ-СЕ



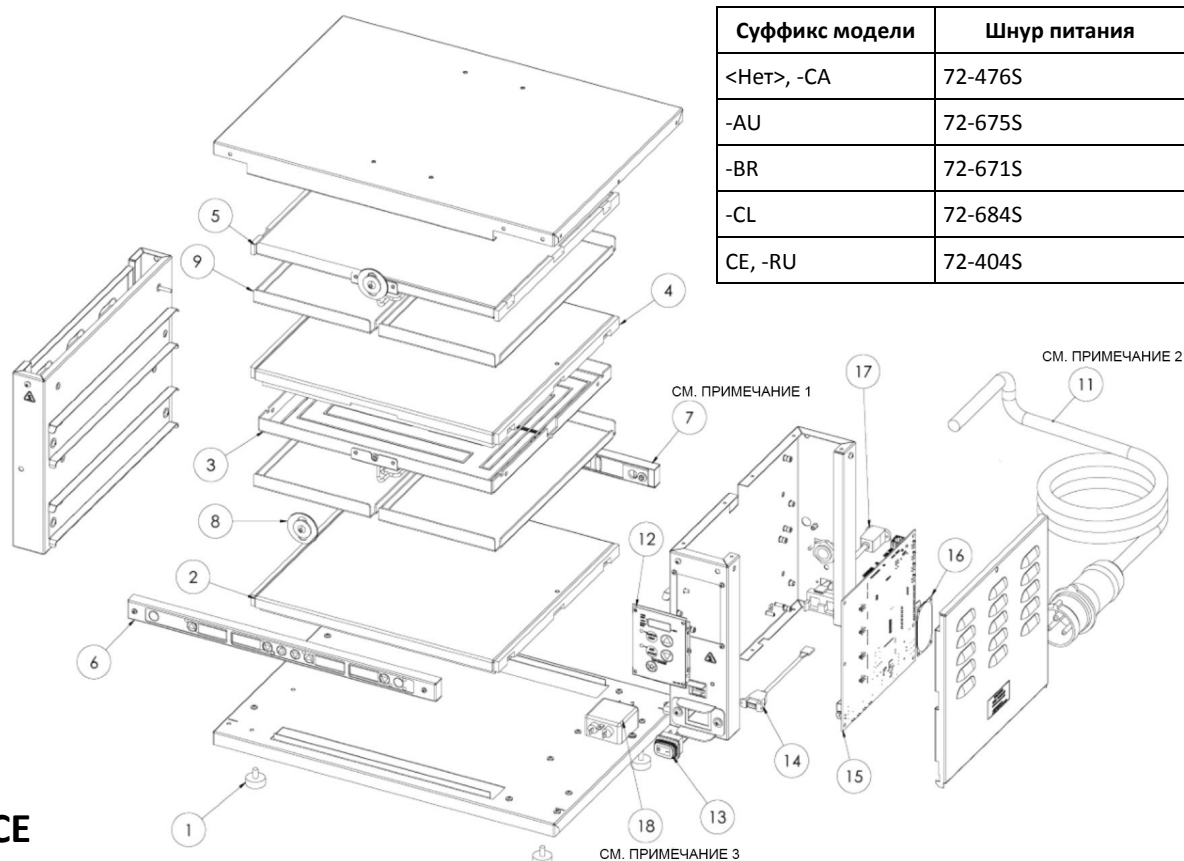
Схемы подключения

Данная монтажная схема используется только для конфигурации 3Х4.



*Соединения, не используемые в некоторых моделях.
**ЛИНЕЙНЫЙ ФИЛЬТР, если модель международная.

Изображение в разобранном виде



Суффикс модели	Шнур питания
<Нет>, -CA	72-476S
-AU	72-675S
-BR	72-671S
-CL	72-684S
CE, -RU	72-404S

ЕНВ22АСЕ

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ	ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ	ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
1	197-232S	НОЖКА (4 ШТ. В КОМПЛЕКТЕ)	7	510-243S*	КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ, ВВ 4 КАН., ВСПОМ.	16	88-709-2-11S	ДИНАМИК
2	540-1107S	НИЖНЯЯ ПОЛКА НАГРЕВАТЕЛЯ В СБОРЕ, 2W	8	540-1158S	ЗАЩЕЛКА, ЗАХВАТНОЕ УСТРОЙСТВО	17	95-2011S	РАЗЪЕМ ETHERNET
3	540-1109S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, ВЕРХНИЙ, 2W	9	540-1251S	КРЫШКА (4 ШТ. В КОМПЛЕКТЕ)	18	88-824S	ЛИНЕЙНЫЙ ФИЛЬТР
4	540-1111S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, НИЖН., ВЕРХНЯЯ ПОЛКА, 2W	11	ИСПОЛЬЗОВАТ	ШНУР ПИТАНИЯ	*Запасные части, которые рекомендуется иметь в запасе.		
5	540-1120S	ВЕРХНЯЯ ПОЛКА ВЕРХНЕГО НАГРЕВАТЕЛЯ В СБОРЕ	12	540-1215S*	НАКЛАДКА И ДИСПЛЕЙ			
6	510-242S*	ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ, 4 ОСНОВНЫЕ ПАНЕЛИ	13	78-184S	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ			
			14	95-1819S	ШНУР USB			
			15	540-1263S*	ПЕЧАТНАЯ ПЛАТА, ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ			

1. ВСПОМ. ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ (510-243S); ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ ЕНВ22А И ЕНВ22АСЕ.

2. СМ. ТАБЛИЦУ ШНУРОВ ПИТАНИЯ ВЫШЕ.

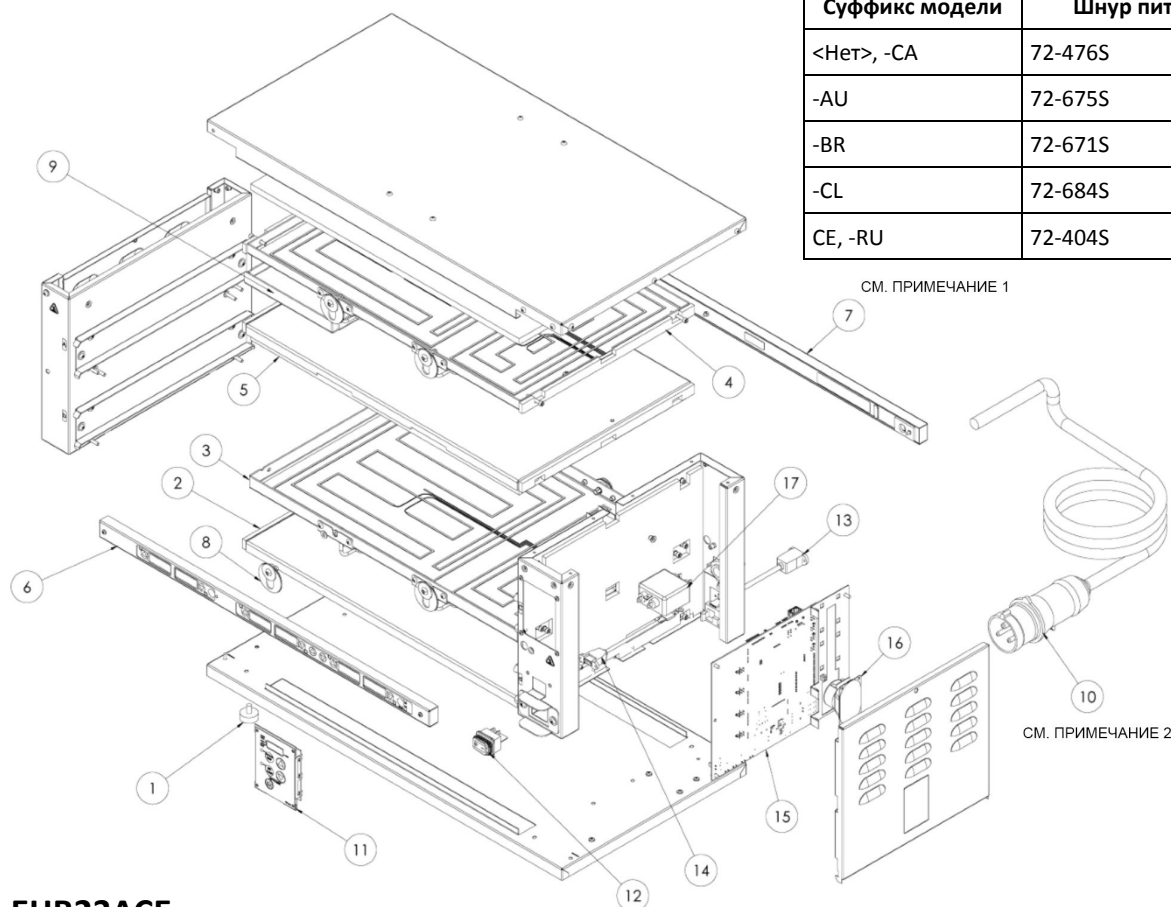
3. ЛИНЕЙНЫЙ ФИЛЬТР (88-824S); ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ ЕНВ22АСЕ И ЕНВ22СЕ.

Расширенная ячейка для хранения

Серия ЕНВ-СЕ



Изображение в разобранном виде



Суффикс модели	Шнур питания
<Нет>, -CA	72-476S
-AU	72-675S
-BR	72-671S
-CL	72-684S
CE, -RU	72-404S

ЕНВ23АСЕ

ПОЗИЦ ИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
1	197-232S	НОЖКА (4 ШТ. В КОМПЛЕКТЕ)
2	540-1122S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, НИЖНЯЯ ПАНЕЛЬ, НИЖНЯЯ ПОЛКА
3	540-1118S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, СРЕДНЯЯ ПОЛКА, НИЖНЯЯ, 3W
4	540-1116S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, ВЕРХНЯЯ ПАНЕЛЬ, ВЕРХНЯЯ ПОЛКА, 3W
5	540-1123S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, СРЕДНЯЯ ПОЛКА, ВЕРХНЯЯ, 3W
6	510-269S*	ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ, 6, ГЛАВНАЯ

ПОЗИЦ ИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
7	510-272S*	ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ, 6, ВСПОМ.
8	540-1158S	ЗАЩЕЛКА, ЗАХВАТНОЕ УСТРОЙСТВО
9	540-1251S	КРЫШКА (4 ШТ. В КОМПЛЕКТЕ)
10	ИСПОЛЬЗОВАТ	ШНУР ПИТАНИЯ
11	540-1215S*	НАКЛАДКА И ДИСПЛЕЙ
12	78-184S	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ

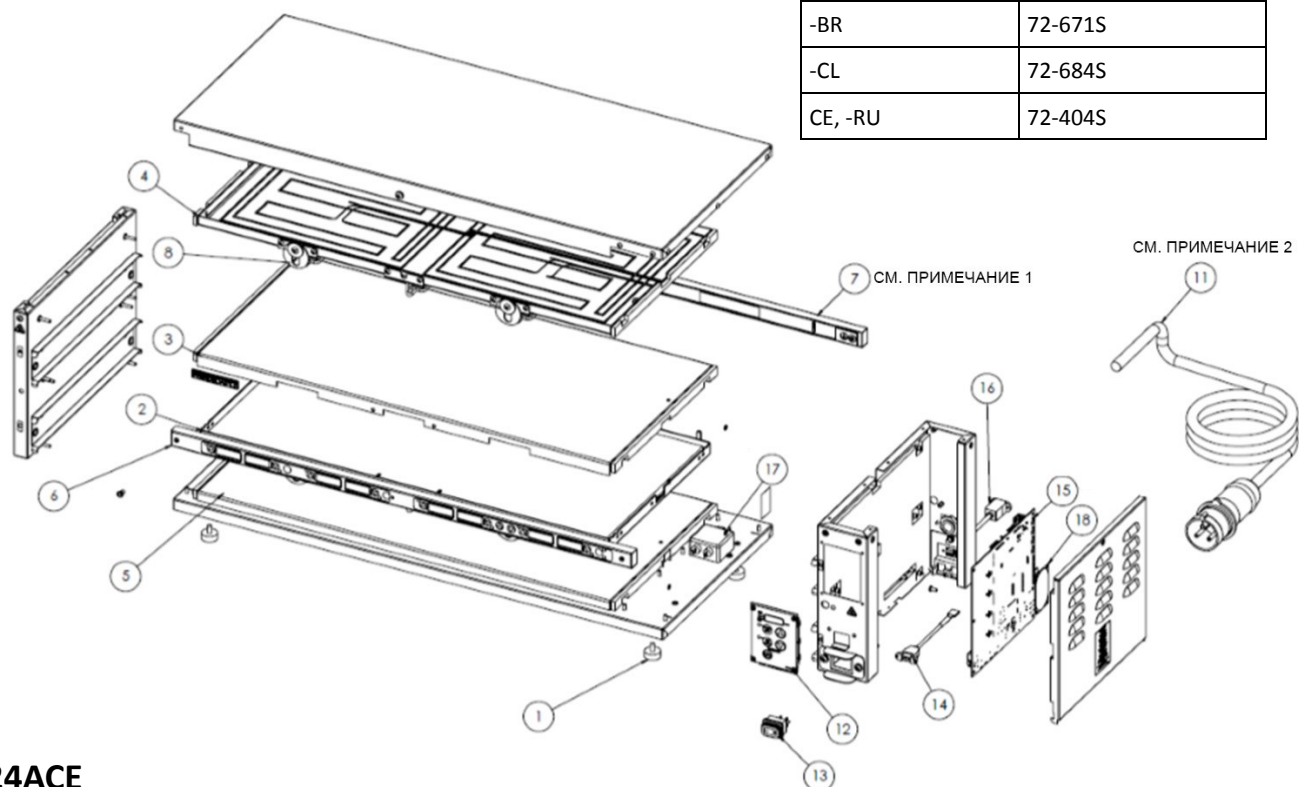
ПОЗИЦ ИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
13	95-2011S	РАЗЪЕМ ETHERNET
14	95-1819S	ШНУР USB
15	540-1252S*	ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ
16	88-709-2-11S	ДИНАМИК
17	88-824S	СЕТЕВОЙ ФИЛЬТР

*Запасные части, которые
рекомендуется иметь в запасе.

ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Вспомогательная панель таймера 510-272S, используется только в модели ЕНВ23АСЕ.
2. СМ. ТАБЛИЦУ ШНУРОВ ПИТАНИЯ ВЫШЕ.

Изображение в разобранном виде



Суффикс модели	Шнур питания
<Нет>, -CA	72-476S
-AU	72-675S
-BR	72-671S
-CL	72-684S
CE, -RU	72-404S

ЕНВ24АСЕ

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ	ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ	ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
1	197-232S	НОЖКА (4 ШТ. В КОМПЛЕКТЕ)	7	510-258S*	ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ, 8, ВСПОМ.	14	95-1819S	ШНУР USB
2	540-1226S	СРЕДНЯЯ ПОЛКА ОБОГРЕВАТЕЛЯ В СБОРЕ, НИЖНЯЯ, 4W	8	540-1158S	ЗАЩЕЛКА, ЗАХВАТНОЕ УСТРОЙСТВО	15	540-1392S*	ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ
3	540-1224S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, СРЕДНЯЯ ПОЛКА, ВЕРХНЯЯ, 4W	9	540-1251S	КРЫШКА (4 ШТ. В КОМПЛЕКТЕ)	16	95-2011S	РАЗЪЕМ ETHERNET
4	540-1222S	ВЕРХНИЙ НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, 4W	11	ИСПОЛЬЗОВАТЬ СТОЛ	ШНУР ПИТАНИЯ	17	88-824S	СЕТЕВОЙ ФИЛЬТР
5	540-1072S	ОСНОВАНИЕ НИЖНЕГО НАГРЕВАТЕЛЯ	12	540-1215S*	НАКЛАДКА И ДИСПЛЕЙ	18	88-709-2-11S	ДИНАМИК
6	510-257S*	ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ, 8, ОСНОВНАЯ	13	78-184S	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ	*Запасные части, которые рекомендуется иметь в запасе.		

ПРИМЕЧАНИЕ.

1. Вспомогательная панель таймера 510-258S, используется только в модели ЕНВ24АСЕ.

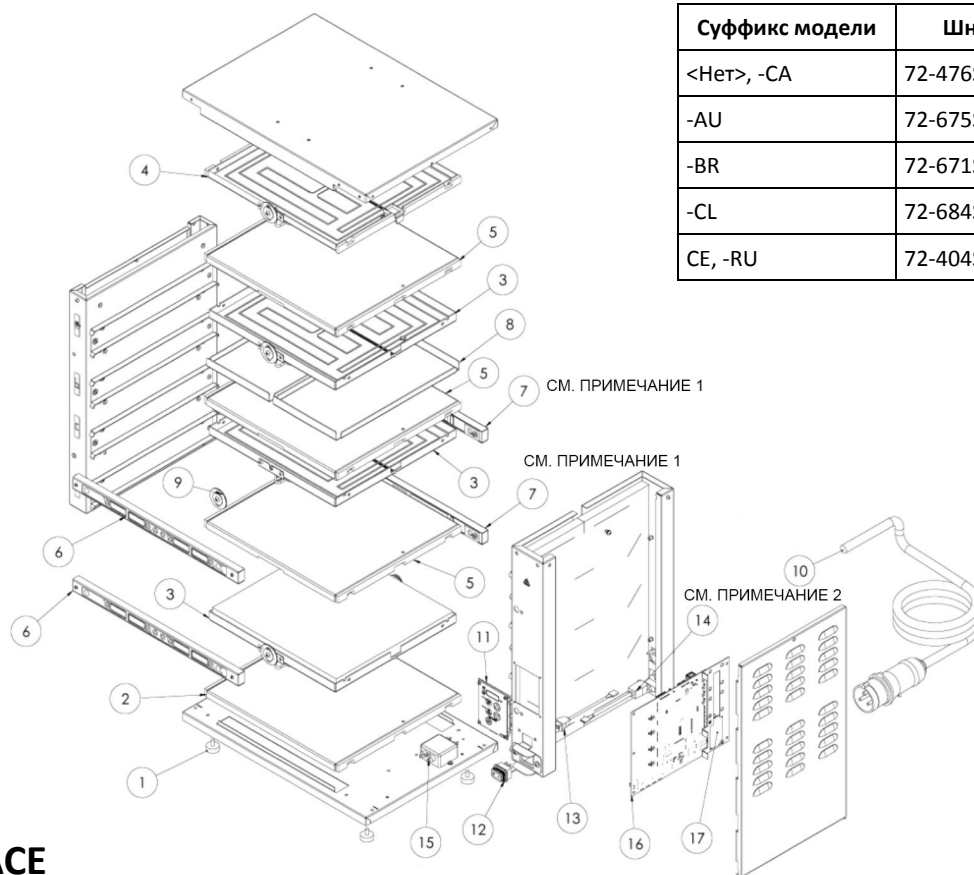
2. СМ. ТАБЛИЦУ ШНУРОВ ПИТАНИЯ ВЫШЕ.

Расширенная ячейка для хранения

Серия ЕНВ-СЕ



Изображение в разобранном виде



Суффикс модели	Шнур питания
<Нет>, -CA	72-476S
-AU	72-675S
-BR	72-671S
-CL	72-684S
CE, -RU	72-404S

ЕНВ42АСЕ

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
1	197-232S	НОЖКА (4 ШТ. В КОМПЛЕКТЕ)
2	540-1107S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, НИЖНЯЯ ПАНЕЛЬ, НИЖНЯЯ ПОЛКА
3	540-1109S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, НИЖНЯЯ ПОЛКА, ВЕРХН., 4x2
4	540-1120S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, ВЕРХНЯЯ ПОЛКА, ВЕРХН., 4x2
5	540-1111S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, ВЕРХНЯЯ ПОЛКА, НИЖН., 4x2
6	510-275S*	ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ, 4 ОСНОВНЫЕ ПАНЕЛИ

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
7	510-276S*	КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ, ВВ 4 КАН., ВСПОМ.
8	540-1251S	КРЫШКА (4 ШТ. В КОМПЛЕКТЕ)
10	ИСПОЛЬЗОВ	ШНУР ПИТАНИЯ
11	540-1215S*	НАКЛАДКА, ПАНЕЛЬ ДИСПЛЕЯ
12	78-184S	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ
13	95-1819S	ШНУР USB
14	95-2011S	КАБЕЛЬ ETHERNET
15	88-824S	СЕТЕВОЙ ФИЛЬТР

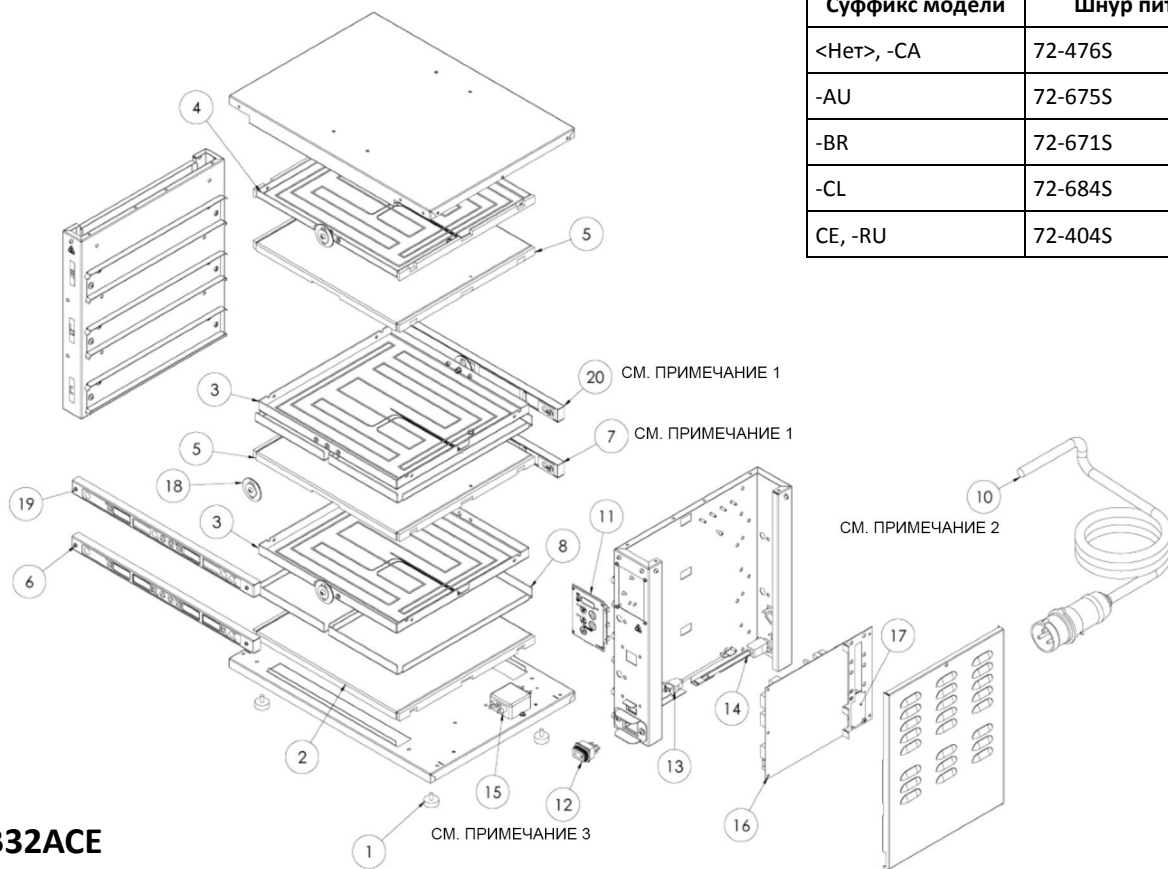
ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
16	540-1284S*	ОСНОВНАЯ ПАНЕЛЬ
17	88-709-2-11	ДИНАМИК

*Запасные части, которые рекомендуется иметь в запасе.

1. ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ ПАНЕЛЬ ТАЙМЕРА 510-276S, ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО В МОДЕЛИ ЕНВ42АСЕ.

2. СМ. ТАБЛИЦУ ШНУРОВ ПИТАНИЯ ВЫШЕ.

Изображение в разобранном виде



Суффикс модели	Шнур питания
<Нет>, -CA	72-476S
-AU	72-675S
-BR	72-671S
-CL	72-684S
CE, -RU	72-404S

ЕНВ32АСЕ

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
1	197-232S	НОЖКА (4 ШТ. В КОМПЛЕКТЕ)
2	540-1107S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, НИЖНЯЯ ПАНЕЛЬ, НИЖНЯЯ ПОЛКА
3	540-1109S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, НИЖНЯЯ ПОЛКА, ВЕРХН., 4x2
4	540-1120S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, ВЕРХНЯЯ ПОЛКА, ВЕРХН., 4x2
5	540-1111S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, ВЕРХНЯЯ ПОЛКА, НИЖН., 4x2
6	510-277S*	ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ, 4 ОСНОВНЫЕ ПАНЕЛИ

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
7	510-278S*	КОМПЛЕКТ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ, ВВ 4 КАН., ВСПОМ.
8	540-1251S	КРЫШКА (4 ШТ. В КОМПЛЕКТЕ)
10	ИСПОЛЬЗОВАТЬ СТОЛ	ШНУР ПИТАНИЯ
11	540-1215S*	НАКЛАДКА, ПАНЕЛЬ ДИСПЛЕЯ
12	78-184S	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ
13	95-1819S	ШНУР USB
14	95-2011S	КАБЕЛЬ ETHERNET
15	88-824S	СЕТЕВОЙ ФИЛЬТР

ПОЗИЦИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
16	540-1285S*	ОСНОВНАЯ ПАНЕЛЬ
17	88-709-2-11S	ДИНАМИК
18	540-1158S	КОМПЛЕКТ, ЗАЩЕЛКА
19	510-244S*	ОСНОВНАЯ ПАНЕЛЬ, ВЕРХНЯЯ
20	510-245S*	ВСПОМ. ПАНЕЛЬ, ВЕРХНЯЯ

*Запасные части, которые рекомендуется иметь в запасе.

1. ВСПОМ. ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ 510-278S и 510-245S; ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО В МОДЕЛЯХ ЕНВ32А И 32АСЕ.

2. СМ. ТАБЛИЦУ ШНУРОВ ПИТАНИЯ ВЫШЕ.

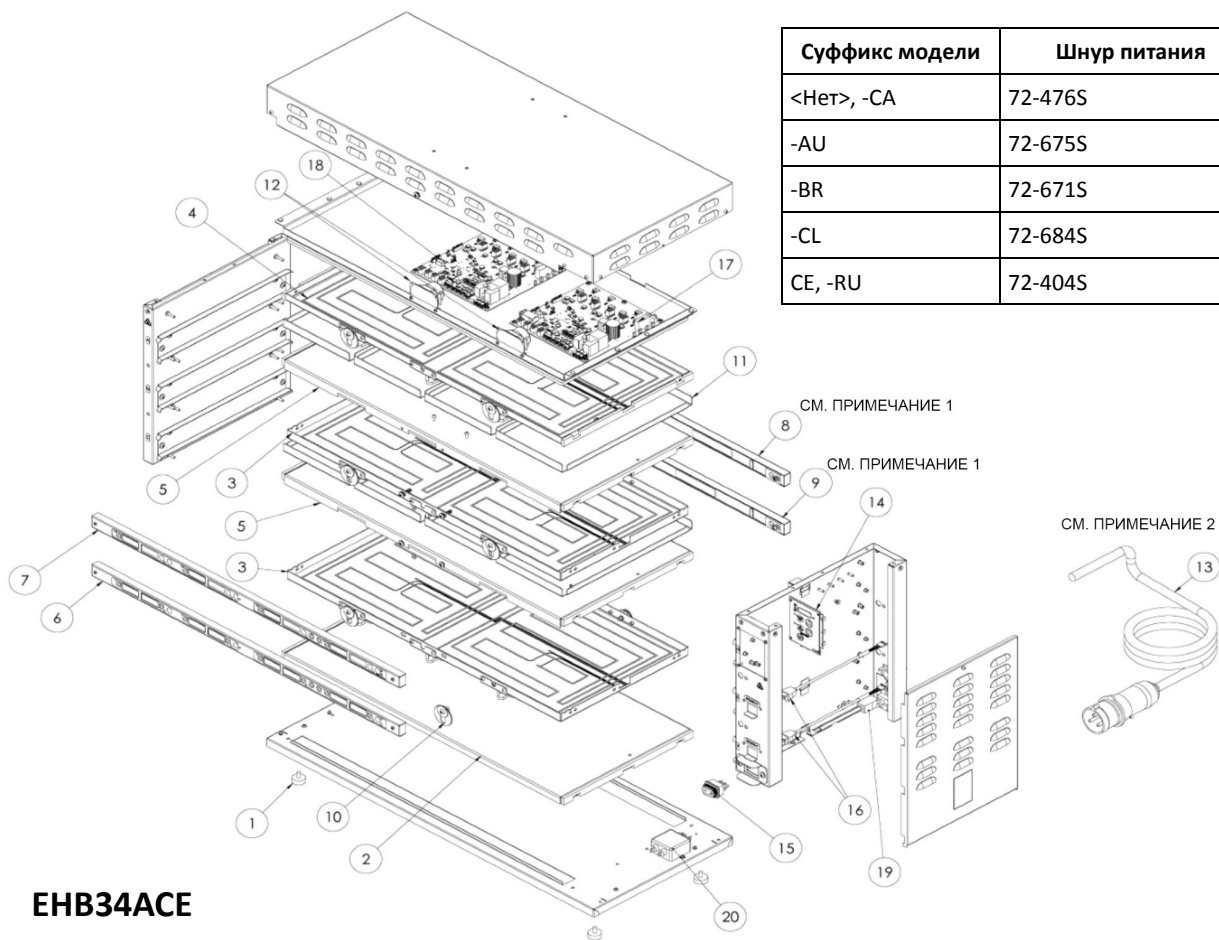
3. ЛИНЕЙНЫЙ ФИЛЬТР 88-824S; ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ ЕНВ32АСЕ И ЕНВ32СЕ.

Расширенная ячейка для хранения

Серия ЕНВ-СЕ



Изображение в разобранном виде



ЕНВ34АСЕ

ПОЗИЦ ИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
1	197-232S	НОЖКА (4 ШТ. В КОМПЛЕКТЕ)
2	540-1198S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, НИЖНЯЯ ПАНЕЛЬ, НИЖНЯЯ ПОЛКА
3	540-1230S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, НИЖНЯЯ ПОЛКА, ВЕРХН., 3X4
4	540-1228S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, ВЕРХНЯЯ ПОЛКА, ВЕРХН., 3X4
5	540-1229S	НАГРЕВАТЕЛЬ В СБОРЕ, ВЕРХНЯЯ ПОЛКА, НИЖН., 3X4
6	510-257S*	ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ, 8, ОСНОВНАЯ

ПОЗИЦ ИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
7	510-259S*	ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ, 8, ОСНОВНАЯ, ВЕРХН.
8	510-260S*	ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ, 8, ВСПОМ., ВЕРХН.
9	510-258S*	ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ, 8, ВСПОМ.
10	540-1158S	ЗАЩЕЛКА, ЗАХВАТНОЕ УСТРОЙСТВО
11	540-1251S	КРЫШКА (4 ШТ. В КОМПЛЕКТЕ)
12	88-709-2-11	ДИНАМИК
13	ИСПОЛЬЗОВАТЬ СТОЛ	ШНУР ПИТАНИЯ
14	540-1215S*	НАКЛАДКА И ДИСПЛЕЙ
15	78-184S	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ

ПОЗИЦ ИЯ	НОМЕР ДЕТАЛИ	НАИМЕНОВАНИЕ
16	95-1995S	ШНУР USB
17	540-1238S*	ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ 1
18	540-1239S*	ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ 2
19	95-2012S	РАЗЪЕМ ETHERNET
20	88-824S	СЕТЕВОЙ ФИЛЬТР

*Запасные части, которые рекомендуется иметь в запасе.

1. ВСПОМ. ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ 510-260S И 510-510-258S; ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ТОЛЬКО В МОДЕЛИ ЕНВ34АСЕ.

2. СМ. ТАБЛИЦУ ШНУРОВ ПИТАНИЯ ВЫШЕ.

РЕД.	ДАТА	ОПИСАНИЕ
A	8/8/16	ВЫП.
B	18/8/16	ОБНОВЛЕНИЕ ДНВ-ВК42AFCE, ДЕТАЛЬ #S
C	15/9/16	ДОБАВЛЕНА ТАЙМЕРНАЯ ПАНЕЛЬ ДЛЯ ДНВ-ВК42F
D	23/9/16	ИЗМЕНЕН НОМЕР ДИНАМИКА ДЛЯ МОДЕЛИ КОНФИГУРАЦИИ 3X4
E		ОБНОВЛЕНА ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ
F	19/1/18	В СЕМЕЙСТВО ДНВ-ВКF ДОБАВЛЕНА КОНФИГУРАЦИЯ 2X4
G	7/5/18	УДАЛЕНЫ ВСЕ УПОМИНАНИЯ ВКF, ОБНОВЛЯЮТСЯ КОМПЛЕКТЫ ЗАПЧАСТЕЙ, ГОТОВИТСЯ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ЕНВ-СЕ
H	7/12/18	ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ: ДОБАВЛЕНА СПРАВОЧНАЯ ТАБЛИЦА ПО ШНУРАМ ПИТАНИЯ; КРЫШКА ЗАМЕНЕНА ДЕТАЛЬЮ № 540-1251S
J	25/4/19	ОБНОВЛЕННАЯ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДЛЯ ЛИНЕЙНОГО ФИЛЬТРА